

# الMiller's Guide

نشرة دورية متخصصة في صناعة الطحن - توزع مجاناً  
العدد السادس - سبتمبر 2023  
No.6 - September 2023

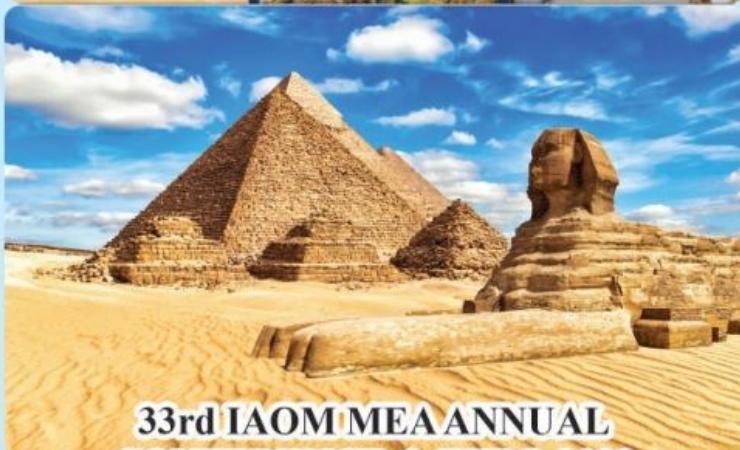


LA SOUVERAINETÉ ALIMENTAIRE:  
CAS DES CÉRÉALES



ANNUAL IAOM  
MIDEAST & AFRICA  
CONFERENCE AND EXPO  
12 - 15 NOVEMBER 2023  
CAIRO - EGYPT

**SAVE THE DATES 2023** | 12 - 15 NOVEMBER  
EGYPT INTERNATIONAL EXHIBITION CENTER



33rd IAOM MEA ANNUAL  
CONFERENCE & EXPO 2023



Visit to Mr. Mustafa Varank from  
DESMÜD Management



Letter from the President of  
(IGTC) & MENA Ambassador  
to Miller's Guide readers





## les céréales françaises : pour les marchés du monde

الحبوب الفرنسية:  
من أجل أسواق العالم



### Siège - France - PARIS

23 - 25 avenue de Neuilly,  
75116 PARIS  
Tél : 00 33 01 44 31 10 06  
Fax : 00 33 01 44 31 10 30

[ddrignon@intercereales.com](mailto:ddrignon@intercereales.com)

### Bureau du CAIRE

3 rue Abou El Feda, La tour administrative Abou El Feda,  
14ème étage, Zamalek, Egypte.  
Tél : 00 20 2 27359264  
Fax : 00 20 2 27395263  
[rGUIRAGOSSIAN@HOTMAIL.FR](mailto:rGUIRAGOSSIAN@HOTMAIL.FR)  
[SALLYHS3010@YAHOO.FR](mailto:SALLYHS3010@YAHOO.FR)  
[FRANCEEXPORTCEREALES@GMAIL.COM](mailto:FRANCEEXPORTCEREALES@GMAIL.COM)

### Bureau du MAROC

c/o CFCIM - 15 avenue Mers Sultan,  
CASABLANCA, Maroc.  
Tél : 00 212 5 22 20 83 50  
Fax : 00 212 5 22 26 01 85

[INTERCEREALES.MAROC@GMAIL.COM](mailto:INTERCEREALES.MAROC@GMAIL.COM)

### Bureau d'ALGERIE

Amelie Travel C/o Amy Consult, 14 Bis Abderahmane  
Hergma (Ex Franche Comté) el Mohamadia, Alger.  
Tél & Fax : 00213 (0) 21.53.83.22  
Mobile: +213 (0) 555071990

[RGUIRAGOSSIAN@HOTMAIL.FR](mailto:RGUIRAGOSSIAN@HOTMAIL.FR)



ANNUAL **IAOM**  
MIDEAST & AFRICA  
CONFERENCE AND EXPO  
12 - 15 NOVEMBER 2023  
CAIRO - EGYPT

Book Your Accommodation Now For  
The 33rd IAOM MEA Conference & Expo 2023,  
Cairo, Egypt!

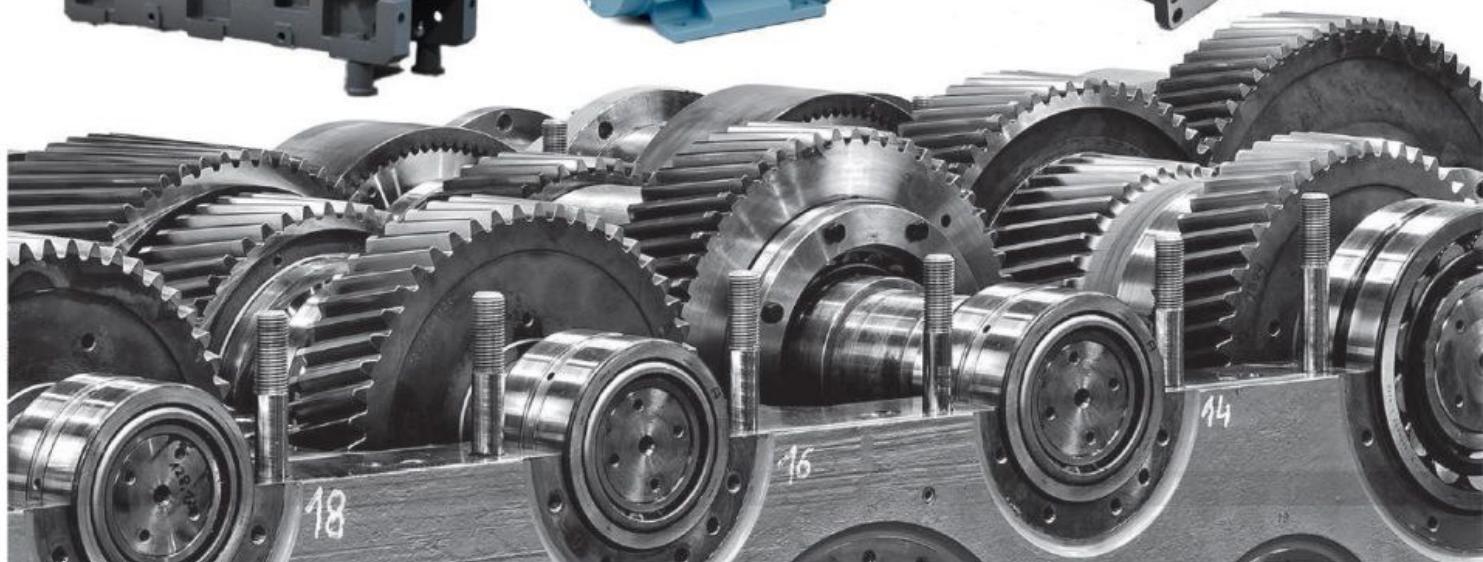
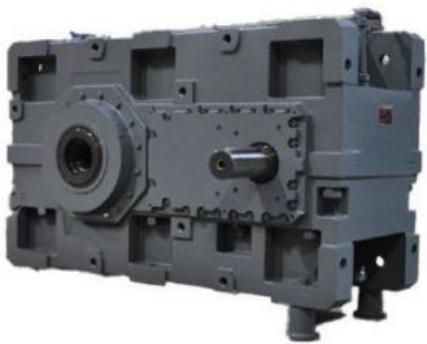


For Registration, Sponsorship & Expo Booking  
PLEASE CONTACT:

- ✉ [info@iaom-meа.com](mailto:info@iaom-meа.com)
- ☎ [0096824398767](tel:0096824398767)
- 🌐 [www.iaom-meа.com](http://www.iaom-meа.com)

# DERHAN®

3M KAYIŞ DIŞ TİC. SAN. LTD. ŞTİ.





22 DPL1764



26 DPL 1981



8M 28 PK 1760



26 DPL 1764



8M 12 PK 1760



8M 36 PK 1760



8M 32 PK 1552



8M 30 PK 1552



Büyük Kayacık Mahallesi K.O.S.B. Kuddusi Cad.  
No:13 Selçuklu – Konya – Türkiye  
Tel : +90 332 502 01 88 – 89  
[www.3mkayis.com](http://www.3mkayis.com) / [bilgi@3mkayis.com](mailto:bilgi@3mkayis.com)



INTERNATIONAL CEREALS' INDUSTRY EXHIBITION

# FOOD SOVEREIGNTY: CEREALS' CASE



**04&05  
OCTOBRE 2023**

Centre International de Conférences  
et d'Expositions de l'Office des Changes

[www.grainmillingexpo.ma](http://www.grainmillingexpo.ma)

Organiser:



# You Have A Vision For Your Business.

## Cimbria can bring it to life.

We've been doing it for more 75 years. With dedicated experts at your side from start to finish and beyond, Cimbria will help you grow with confidence. So you can look forward to a prosperous future.

**Do you have a unique grain or seed processing challenge?** From customized plant design to turnkey installations and expert support, Cimbria can help find the right solution for your success.



**CIMBRIA**

[Cimbria.com](http://Cimbria.com)  
Cimbria A/S  
Cairo, Egypt  
Phone +202 22 69 23 44  
[sami.salaheldin@agcocorp.com](mailto:sami.salaheldin@agcocorp.com)

Let's meet at  
**Booth C16**  
**12-15 NOVEMBER**  
**CAIRO - EGYPT**

**iaom**  
MIDDLE EAST & AFRICA REGION

**AGCO**  
Your Agriculture Company

[f](#) [in](#) [yt](#)



# İMAJ KALIP®



## معلومات عنا

تأسست شركتنا في عام 2004 من قبل سالم يوندين في چوروم /تركيا بدأت ايماج في تقديم خدماتها في منطقة 150 متر مربع في چوروم المدينة الصناعية الصغيرة على قطع القوالب البالستيكية والقوالب المعدنية. بينما كانت تعمل على مساحة 1000 متر مربع في عام 2016 تم تأسيسها في عام 2018 على مساحة 12000 متر مربع مغلقة و 7500 متر مربع مفتوحة في چوروم، المدينة الصناعية الكبيرة نظراً لحقيقة أنها تعتبر الجودة ورضا العملاء متكافئان ، فقد وقفت العديد من المشاريع الناجحة في قطاعات مختلفة سواء في داخل أو في خارج تركيا في وقت قصير من خلال إضافة حقن البالستيك ، وهو أحد أجزاء الصناعة، النتاج القوالب، فقد وسعت رؤيتها وجمعت الآلاف المنتجات والخدمات من شركة الدقيق وصناعة الأعلاف إلى الصناعة الطبية. لقد جعلت مهمتها تقديم الحل الأنساب لمتطلبات عملائها في مجال حقن البالستيك وقولبه الحقن. يحتل النقل الدقيق والفعال للمعلومات مكان الصدارة بين ميادينه التجارية لقد نجحت دائمًا العمالء في الحفاظ على ديناميكيتها من خلال قدرتها التقنية وحساسيتها في البحث والتطوير والتكنولوجيا في أرضنا



Organize Sanayi Bölgesi 7. Cad. İMAJ KALIP No:40 19100

Çorum / TÜRKİYE

Website: [www.imajkalip.com.tr](http://www.imajkalip.com.tr)

+90 532 459 61 19 التجاره الخارجيه



# Chemiteczymes

New Beginning

# كيميتكيزيمز

بداية جديدة

الشركة العالمية للاستيراد والتوكيلات التجارية "كيميتكيزيمز"

Alamya Company for Importation & Commercial Agencies "Chemiteczymes"

الاستمتاع

التكنولوجيا الصالحة لم تكن ممتدة كما هو الأن

أعد اكتشاف أعمالك مع "كيميتكيزيمز"

Satisfaction

The high tech never been So enjoyable as it is now

Discover your business in Chemiteczymes



novozymes<sup>®</sup>  
Rethink Tomorrow

edge-foods<sup>®</sup>  
active in flour

fortitech  
STRATEGIC NUTRITION<sup>®</sup>

E ERKAYA  
INSTRUMENTS



MKM  
MILL TECHNOLOGY



# الMiller's Guide

Egyptian Milling Magazine "The Miller's Guide" Specialized in the field of milling industry, published every four months by the cooperation between the E.M Federation and Spot Magazine and distributed free of charge  
 Phone: +20 122 509 6002  
 Email: mah.riad@yahoo.com **Turkish Branch:** What's app. + 90 543 337 78 00

## In this issue

## المحتويات

**Page 11**

Letter to the readers of the Miller's Guide Magazine from (IGTC) president & from MENA Ambassador



**Page 22**

The innovative future of Flour Where we're going  
 Mariem Al-Hazaa



Al-Hazaa Investment Group  
 الجازا للاستثمار

**Page 32**

Turkish Wheat Market and Milling Industry  
 Namik Kemal Parlak



**Page 38**

Tanış Milling Technologies' Innovative Plansifter: Improving Efficiency and Quality in Flour Milling  
 Khaled Shasheet



TANIS  
 MILLING TECHNOLOGIES

**Page 42**

Importance of Humidity Factor for Food Safety in Raw Materials  
 Rabia Tiriyaki -Bastak instruments



**Page 44**

Cimbria enters history by building the largest silo complex in Egypt



**Page 46**

Alapala, continues to be an export leader



**Page 47**

IGTC Welcomes New MENA Ambassador & "Innovation Emissary "Nezar Abu- Ismail



**Page 47**

IAOM-MEA Conference and Expo opens its doors in Cairo from 12- 15 November 2023.



ANNUAL IAOM  
 MIDDLE EAST & AFRICA  
 CONFERENCE AND EXPO  
 12-15 NOVEMBER 2023  
 CAIRO - EGYPT

**Page 49**

Visit to Mr. Mustafa Varank from DESMÜD Management



**Page 50**



Miller's Guide  
 Magazine Participated in Grain Tech India



التجهيزات الفنية والطباعة  
 رضا جرافيك  
 ٠١٠٧٤٥٩٠٠٠

# Letter to the readers of the Miller's Guide Magazine

رسالة إلى قراء مجلة دليل الطحان  
من رئيس التحالف الدولي لتجارة الحبوب (IGTC)  
وسفير منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا



**IGTC**  
International Grain Trade Coalition

Nezar Abou-Ismail, MENA Ambassador on the left&  
Gary C. Martin, President



Greetings from the International Grain Trade Coalition (IGTC)! It is our great honor to work via our global federation to promote and facilitate the performance of the supply chains for grains, oilseeds, pulses, and derived products. With a keen interest in increasing our involvement with key government officials and commercial operators throughout the world, we know that our upcoming meetings in Cairo are a valuable opportunity for other thought and decision leaders - especially those working from North Africa and the Middle East. Following similar meetings in East and South Africa, Europe, and the UK earlier this year are planning several opportunities to engage with you around the 2023 annual General Assembly of Members of our Geneva, Switzerland-based coalition of related non-profit trade groups from 14-17 November.

We hope that you will find this to be a timely opportunity to meet the IGTC constituency, learn more about our current work, and discuss issues of importance to the global grain trade. Your perspectives on trade facilitation will be extremely valuable as we work to establish an international effort to provide representation and share expertise on the commercial requirements and economics of the world's food, feed, and processing industries.

Your interest and support is welcome! The global nature of the essential trade and investment we support drives the need to share information and a crosscutting initiative to address the future of trade in agribulk commodities.

Please contact us now to discuss how we can work with and support you

Nezar Abou-Ismail, MENA Ambassador  
Gary C. Martin, President

تحية من التحالف الدولي لتجارة الحبوب (IGTC)! إنه لشرف عظيم لنا أن نعمل من خلال اتحادنا العالمي لتعزيز وتسهيل أداء سلاسل التوريد للحبوب والبذور الزيتية والبقول والمنتجات المشتقة منها. ومع اهتمامنا الشديد بزيادة مشاركتنا مع المسؤولين الحكوميين الرئيسيين والمشغلين التجاريين في جميع أنحاء العالم، فإننا نعلم أن اجتماعاتنا القادمة في القاهرة تمثل فرصة قيمة لقيادة الفكر والقرار الآخرين - وخاصة أولئك الذين يعملون من شمال إفريقيا والشرق الأوسط. بعد اجتماعات مماثلة في شرق وجنوب إفريقيا، تخطط أوروبا والمملكة المتحدة في وقت سابق من هذا العام لل العديد من الفرص للتواصل معكم خلال الجمعية العامة السنوية لعام 2023 لأعضاء تحالفنا الذي يقع مقره في جنيف بسويسرا والذي يضم المجموعات التجارية غير الربحية ذات الصلة من 17-14 نوفمبر. نأمل أن تجدوا هذه فرصة مناسبة للقاء جمهور IGTC ومعرفة المزيد عن عملنا الحالي ومناقشة القضايا ذات الأهمية لتجارة الحبوب العالمية. ستكون وجهات نظركم بشأن تيسير التجارة ذات قيمة كبيرة ونحن نعمل على إنشاء جهد دولي لتوفير التمويل وتبادل الخبرات بشأن المتطلبات التجارية واقتصاديات الصناعات الغذائية والأعلاف والتجهيزات في العالم.

اهتمامك ودعمك هو موضوع ترحيب! إن الطبيعة العالمية لتجارة والاستثمارات الأساسية التي ندعها تدفع إلى الحاجة إلى تبادل المعلومات ومبادرة شاملة لمعالجة مستقبل التجارة في السلع الزراعية.

يرجى الاتصال بنا الآن لمناقشة كيف يمكننا العمل معك ودعمك نزار أبو إسماعيل، سفير الشرق الأوسط وشمال إفريقيا جاري سي مارتن، رئيس التحالف الدولي لتجارة الحبوب (IGTC)



Support accomplishments toward world food security and economic well-being goals as defined by the United Nations.



Inform and promote the common/shared interests of international actors that include farmers, producers, exporters, importers, governments and consumers.



Foster a safe, predictable, sustainable, affordable, nutritious and secure food supply across the world.



Share critical research and expertise on the global supply chain.



Serve the diverse needs arising from international provision of food, feed, transport and processing for grains, oilseeds, pulses and derived products in particular by:



Providing technical, legal and economic evaluations of certain current and future practices and policy on the impact on the distribution chain and food availability, security, affordability, and safety;



Communicating internationally and supporting regional, national and local communication.

International Grain Trade Coalition  
40 Avenue Krieg  
CH 1208  
Geneva, Switzerland  
Email: secretariat@igtglobal.org



Visit [IGTCGlobal.org](http://IGTCGlobal.org)  
for more information!



IGTC

International Grain Trade Coalition

# The International Grain Trade Coalition wishes you good health and fortune.

We look forward to meeting you and expanding our work with colleagues in the milling and grain industry throughout Africa and the Middle East!

Please contact us and join us. We are convening in **Cairo on 14-16 November**.



We are a non-profit federation of associations formed to serve the greater good by promoting and facilitating the performance of the supply chain for grains, oilseeds, pulses and derived products.



Contact IGTC Middle East and North Africa Ambassador Nezar Abou-Ismail at [mena.ambassador@igtcglobal.org](mailto:mena.ambassador@igtcglobal.org) for more Information!



GLUTEN CHEQ 6100



INDEX CENTRIFUGE CHEQ 2100



DRY CHEQ 2500

*New generation*



FALLING NUMBER 5025



FALLING NUMBER 5100

FN SHAKER FNX 5050



**BASTAK**  
instruments



**ABSOGRAPH 500**



**VALSİ DEĞİRMEN 4500**

*New generation*



**RESISTOGRAPH 500**



**SD CHEQ 15000**

FLOUR FEED PULSES&RICE PASTA&BISCUIT CORN&SEMOLINA



International Flour, Feed,  
Corn, Semolina, Rice,  
Bulghur Milling Machinery  
& Pulses, Pasta, Biscuit  
Technologies Exhibition

**04-06**  
**OCTOBER**  
**2023**

**JI EXPO**  
Jakarta International Expo  
**HALL D1**  
**JAKARTA**  
**INDONESIA**

Supported by



Organized by



[www.idmaindonesia.com](http://www.idmaindonesia.com)  
[info@idma.com.tr](mailto:info@idma.com.tr)

FLOUR

FEED

PULSES&RICE

PASTA&BISCUIT

CORN&SEMOLINA



10<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE INTERNATIONAL FLOUR,  
GRAIN, FEED, CORN, SEMOLINA, RICE, BULGHUR  
MILLING MACHINERY & PULSES, PASTA,  
BISCUIT TECHNOLOGIES EXHIBITION

**02-04 MAY 2024**

**HALL 1-2-3 İSTANBUL EXPO CENTER**

Organizatör

**IDMA**  
Uluslararası Fuar Yapan A.Ş.

[info@idma.com.tr](mailto:info@idma.com.tr)

[www.idma.com.tr](http://www.idma.com.tr)

+90 (212) 275 42 06

**HAGE** HIGH  
AIMS, GREAT  
EXHIBITIONS

THIS TRADE FAIR IS ORGANIZED WITH THE PERMISSION OF THE UNION OF CHAMBERS AND COMMODITY EXCHANGES OF TURKEY (TOBB) IN ACCORDANCE WITH THE LAW NUMBERED 5174.

# Erkaya Elastograph

# Erkaya Harinograph



## Erkaya Elastograph

- يستخدم Erkaya Elastograph لاختبار الديناميكي لخصائص خلط العجين لتقييم جودة الدقيق وخصائص المعالجة لهذا العجين.
- يقيس Elastograph خصائص تمدد العجين ، ولا سيما مقاومة التمدد (R5 cm) Resistance to extension ، وقابلية التمدد Extensibility ، والمنطقة الواقعة أسفل المنحنى (A) energy والنسبة رقم 5 ، وعدد النسبة القصوى (A) energy والنسبة رقم 5 ، وعدد النسبة القصوى (Max Ratio number Max) لجعلها بيانات موثقة حول سلوك الخبز للعجين.
- سيظهر Elastograph تأثير إضافات الدقيق مثل حمض الأسكوربيك والإنزيمات مثل (proteinases) والمستحلبات emulsifiers ، وبالتالي يسمح بتحديد الخصائص الريولوجية لكل دقيق وتعديل "الريولوجية المثلثية" "Rheological optimum" للغرض المعنوي.
- شاشة تعمل باللمس متكاملة 90 درجة تتيح معالجة البيانات.
- يتوافق مع جميع المعايير الدولية. يتم تسجيل قياسات 45 و 90 و 135 درجة أثناء الاختبار.
- تحديد الانسيالية المثلثية the rheological optimum لتوحيد جودة الدقيق غرفة تخمير بها 4 خلايا.

## Erkaya Harinograph

- يقيس Harinograph امتصاص الماء Water Absorption ووقت تطوير العجين Dough Development Time ، والثبات Degree of softening ، ورقم الجودة (FQZ) .
- تصميم معياري ، نظام متكامل بشاشة تعمل باللمس.
- سهولة التعامل ، نتائج موثوقة وقابلة للتكرار في تحديد جودة الدقيق وخصائصه.
- يستخدم في دقيق القمح والجاودار Rye flour .
- قياس آلي بالكامل Fully automatic measurement
- مصمم لصناعات الطحن والخبز لضمان جودة الدقيق المثلثي الموحدة.
- جاهز للاستخدام Ready to use
- متواافق مع المعايير والأساليب الدولية المختلفة.
- سهولة وموانة الوصول إلى البيانات من خلال متصفح browser

FAR BEYOND THE ORDINARY



© HARINOGRAPH

© ELASTOGRAPH

For rheological analysis of the dough  
and measuring flour quality

**BERKAYA**  
INSTRUMENTS

[www.erkayagida.com.tr](http://www.erkayagida.com.tr)

# 66

YEARS  
IN  
MILLING

TANIS  
delivers turnkey  
projects for  
wheat & maize  
flour mills  
and feed mills

We manufacture, flour, semolina,  
wheat, maize milling plants,  
feed mills, seed production plants,  
oilseeds and pulses processing  
plants, storage and handling  
systems.



**sorton**

600 TPD S. SUDAN-WHEAT/MAIZE



200 TPD SUDAN - WHEAT



200 TPD ANGOLA - WHEAT



150 TPD ETHIOPIA /MAIZE



الوكيل الوحيد في مصر

الغنيمي للتجارة

م/ وليد الغنيمي



٢٠١١١٢٢٨٦٦ - ٠٩٩٩٩٤٣٩٠



**65**  
YEARS  
IN  
MILLING

MORE THAN 400  
COMPLETE PROJECT  
PERFECTLY RUNNING  
AROUND THE WORLD



# المستقبل المبتكر للدقيق إلى أين نحن ذاهبون

## The innovative future of Flour Where we're going



مجموعة الهازاع للاستثمارية  
Al-Hazaa Investment Group



مریم الهازاع - مدير تطوير الأعمال - مجموعة الهازاع للاستثمار

لذلك ، أعتقد أن مستقبل الدقيق سيعتمد بشكل كبير على سوق مضادات الدقيق ، لأننا كطهانون لا نتحكم في جودة القمح ، خاصة إذا كنا نعتمد على القمح المستورد ، ويمكن لمضادات الدقيق أن تتمكن منتجي الدقيق من تحسين جودة منتجاتهم على الرغم من محدودية الموارد المتاحة. إن خلط أنواع مختلفة من الدقيق سيكون له أيضاً سوق واعد في رأيي. في الأردن ، بدأنا خلط دقيق القمح مع دقيق الذرة لخفض التكاليف وزيادة القيمة الغذائية ، والنتائج مرضية للغاية حتى الآن. يمكنني أن أتخيل توسيع هذا السوق في الأردن لتقديم خلطات tailor-made blends مصممة خصيصاً للعملاء بجودة أفضل وتكلفة أقل. من خلال القيام بذلك ، تصبح المطاحن أكثر مرنة وقدرة على تقديم مجموعة متنوعة من المنتجات.



أعتقد أن مستقبل الدقيق سيعتمد بشكل كبير على سوق إضافات الدقيق *flour additives* ، لأننا بصفتنا طهانون لا نتحكم في جودة القمح ، خاصة إذا كنا نعتمد على القمح المستورد ، ويمكن لمضادات الدقيق أن تتمكن منتجي الدقيق من تحسين جودة منتجاتهم على الرغم من محدودية الموارد المتاحة.

يعتبر إنتاج الدقيق عملية معقدة تتطور بمرور الوقت. لا يقتصر الأمر على طحن الحبوب وحده بل يشمل أيضاً إضافة بعض المكونات والإضافات لتحسين جودة الدقيق وتحقيق إنتاج ثابت.

إذا كنت أفك في مستقبل الدقيق ، أتخيل أن سوق مضادات الدقيق سيت琦ز عليه وزيادته ، لأنه بالنظر إلى النمو السكاني الحالي والتحدي المتمثل في إطعام مليارات الأشخاص في السنوات القادمة ، لا يمكنني رؤية الحل إلا من خلال ابتكار طرق لتحقيق أقصى استفادة من موارد الحبوب المحدودة. يعد إنتاج دقيق عالي الجودة ومغذي يتمتع بخصائص خبز جيدة من خلال الاعتماد فقط على الطحن التقليدي أمراً صعباً للغاية ، ولكن بمساعدة الإضافات والخلطات ، يمكنك تحقيق أي نتيجة تريدها ، خاصة في الوقت الحاضر حيث يحول الناس الخبز إلى هواية والشغف بعمل وصفات إبداعية وتقنيات صعبة.

الحبوب وأحجامها ، يجب أن يؤخذ في الاعتبار خلط الدقيق خطوط الإنتاج المختلفة للتحكم في مستويات البروتين والخصائص الأخرى.

بالطبع ، نظراً للقدرات المتزايدة المتوقعة في مجال إنتاج الدقيق نظراً للتزايد عدد السكان ، يجب على الطحانون ومنتجي الأغذية التفكير في تقليل بصمتهم البيئية عن طريق تقليل النفايات واستهلاك الطاقة والاستثمار في الإنتاج والتعبئة المستدامين أو أي طريقة أخرى.

نحن في مجموعة الهازاء للاستثمار نقوم بتشغيل جميع مرافق الطحن الخاصة بنا في الأردن (اجمالي قدرة الطحن 2100 طن يومياً في الأردن) وعمليات أخرى من خلال الاعتماد الكامل على الطاقة المتجدددة التي توفرها محطة الطاقة الشمسية التابعة للمجموعة والتي تنتج 36 مليون كيلوواط ساعة من الطاقة الشمسية سنوياً. من خلال القيام بذلك ، فإننا نخفض بصمتنا الكربونية carbon footprint بمقدار 12000 إلى 13000 طن سنوياً ونحمي أعمالنا من ارتفاع تكاليف الطاقة.

باختصار ، فإن مستقبل الطحين يقع في أيدينا حفأ. سيكون كل شيء عن الحلول المبتكرة التي يمكن أن نجدها لإطعام العدد المتزايد من السكان دون المساومة على الجودة ، وأرى الكثير من الفرص التي يمكن لجميع أعضاء قطاع المطاحن البدء في العمل عليها والتحسين لتحقيق مستقبل أفضل للدقيق ، الذهب الأبيض للحياة.

يمكن تطوير هذا بشكل أكبر لزيادة دور المطاحن ليس فقط لإنتاج الدقيق العادي ولكن لإنتاج المزيد من المنتجات المتخصصة والمصممة خصيصاً من خلال تقديم الخلطات والخلطات الجاهزة التي يمكن للمستهلكين تطبيقها عن طريق إضافة الماء فقط. لن يساعد الترويج لتجربة الدقيق ومزج الحبوب المختلفة في تقليل الأسعار النهائية للخلطات فحسب ، بل سيوفر أيضاً منتجات طحين متعددة diversified flour products لاستخدام كل منها في تطبيق معين.

بالطبع ، لا يستطيع الطحانين القيام بذلك بمفردهم ، بل سيحتاجون إلى مساعدة موردي المكونات ingredients suppliers في تحسين خصائص وملمس المنتج النهائي من خلال التجارب والتعديلات.

ما يمكن للمطاحن أيضاً القيام به لتتوسيع إنتاجهم من الدقيق هو توسيع مصادر حبوبهم ومزج الأصول المختلفة معاً في عملية الطحن ، وهي طريقة تعتمد عليها مجموعة الهازاء الاستثمارية كثيراً Al-Hazaa Investment Group ولكن هذه العملية ليست بهذه البساطة. يجب أن يكون المطحون من مرن للغاية وقدر على طحن أصناف القمح المختلفة ، لذلك يجب مراعاة التدابير اللازمة عند تصميم المطحون ، مثل إضافة آلات تنظيف خاصة قادرة على تنظيف مجموعة أكثر شمولاً من أنواع



مجموعة الهازاء الاستثمارية  
Al-Hazaa Investment Group





## ait Ingredients:

**نحن نساعد الطحانون والخابز وصناعة المكرونة بالقدرة التنافسية والتفرد**

*We help Millers, Bakery, and Pasta Industrials  
with competitiveness and uniqueness*

**OUR PRODUCTS**  
INGREDIENTS SOLUTIONS TO  
RISE TO ALL YOUR CHALLENGES

**ait ingredients**

**WE DELIVER  
EVERY STEP OF  
THE WAY**

لدينا خدمة مخصصة لتقديم الدعم الفني  
لعملائنا في مجال الطحن وعملاء صناعة الخبز  
والمكرونة.

يتوارد خبراؤنا بانتظام في الميدان ويعملون مع  
فريقك لتحسين منتجاتك باستمرار مع مراعاة  
المواد الخام والمعدات الخاصة بك.

قمنا بتدشين شراكة جديدة مع شركة  
ميديتريانيو وأصبح الوكيل الحصري لكافة  
منتجات وخدمات AIT في مصر لتلبية كافة احتياجات  
مطاحن الدقيق ومصانع المكرونة والخبوزات من

نحن نقدم حلول المكونات لقطاع الخبز ودقيق  
القمح.

يضمن قسم البحث والتطوير الخبرة الفنية  
والتواجد الدائم بالسوق.

لدينا القدرة على الابتكار وتحسين حلولنا  
باستمرار وتوفير المعلومات الأساسية ، لا سيما  
أثناء حصاد القمح.

جزء من مجموعة INVIVO ، نحافظ على  
التأزر مع الشركات الأخرى للمجموعة في جميع  
أنحاء سلسلة القمح من الحصول إلى المنتج  
النهائي.



# WQS

## Wheat Quality Survey HARVEST 2023

**GET THE VERY BEST OUT OF THE  
NEW HARVESTED WHEATS!**

- ↗ Wheat market trends
- 🔍 Wheats & flours analysis
- 🥖 Breadmaking tests carried out by our experts
- 💬 Custom correction advice



**ait**  
ingredients

ait.contact@episens.fr  
ait-ingredients.com  
+33 160 90 05 00

READ OUR SURVEYS  
IT'S FREE!





Increasing competition on the flour markets and customers' awareness regarding flour quality leads to the conclusion that standard high-quality flour is needed more than ever and the use of additives is becoming essential in a modern milling industry.

With more than 40 years of experience in both the milling industry and the field of flour treatment, edge-foods is able to offer this service to its customers. Our aim is to be a reliable partner to the miller

أحدث مورد المانلي لخدمات تحسين مواصفات الدقيق لكل الصناعات (مخبوذات - مكرونة - بسكويت) إنزيمات - مستحلبات - أسكوربيك أسيد - دقيق المولت، والكثير من المنتجات عالية الجودة.



موكيلنا شركة صويا أustria أكبر متجر لدقيق الصويا الغير مهجن ورائيا ذو النشاط الإنزيمي المتميز.



Fortitech® Premixes deliver a precisely customized blend of desired functional ingredients – vitamins, minerals, amino acids, nucleotides, nutraceuticals and botanicals – in one single, efficient, homogeneous premix.

Fortitech® Premixes تقدم

مزيناً مخصوصاً بدقةً من المكونات الوظيفية المرغوبة - الفيتامينات والمعادن والأحماض الأمينية والمغذيات - في مزيج واحد فعال ومتوازن.



Erkaya Instruments was established in Ankara in 2000 . It is one of the leading and distinguished manufacturers in Turkey that produces wheat and flour analyzers and flour additives for flour mills. It has specialized in methods and equipment for ensuring the quality of the grain, flour, and related products for 22 years

الشركة العالمية للاستيراد والتوكيلات التجارية " كيميكريمر "

طريق مصر حلوان الزراعى - المعادى - القاهرة

تلفون: 0225283538 - 01222177727 - 0225248140 الفاكس:



## الشركة العالمية للاستيراد والتوكيلات التجارية " كيميتكيزمز "

تقوم بتقديم الخدمات الفنية الخاصة بجودة منتجات صناعة الطحن (مخبوذات - بسكويت - مكرونة .. الخ) كذلك توفير وتوريد الخامات والإضافات والإنزيمات الطبيعية الغذائية من منتجات موكلينا شركات نوفوزيم، ايديج فودز، صويا اوستريا ، فورتيك . وتقديم أجهزة تحليل القمح الدقيق وإضافات الدقيق من شركة إركايا، ومعدات والات الطحن من شركة Mill Technoloji .



Novozymes is the world leader in biological solutions. Together with customers, partners and the global community, we improve industrial performance while preserving the planet's resources and helping to build better lives

أفضل مصنع ومنتج للإنزيمات الغذائية الطبيعية المستخدمة في تحسين مواصفات الدقيق لجميع الصناعات مثل المخبوزات والمكرونة والبسكويت.

MILL TEKNOLOJI هي شركة ذات خبرة في مجال تصنيع جميع أنواع آلات الطحن. مع موظفين ذوي خبرة وشبكة وكلاء في العديد من البلدان، منذ أن أنشأت في السنوات التي أعقبت تطور تكنولوجيا التصنيع واستمرت بشكل مطرد في تعزيز الاستثمارات والبنية التحتية للتكنولوجيا وخاصة تكنولوجيا الطحن.



MILL TEKNOLOJI®  
High technology For grain milling



Complete active running 300 t/day capacity flour mill in Turkey for sale



phone: +90 553 685 23 87 mail: guven@tezcanun.com

# ETO

Egyptian Trading Office

## المكتب المصري للتجارة Egyptian Trading office

المكتب المصري للتجارة تم تأسيسه عام 1999م وهو متخصص في توريد مصانع الأعلاف المتكاملة تسليم مفتاح، صناعة ألمانية أو إيطالية، وتوريد مكابس الأعلاف ومكابس الخشب والبلاستيك، وتوريد الديايات والبكر لكافية أنواع المكابس الأخرى، وأيضاً صوامع تخزين الحبوب بكافة طفقاتها وكل أنواعها سواء ذات القاعدة المسطحة أو القاعدة المخروطية ، كما يقوم المكتب أيضاً بتوريد خطوط غربلة البذور والتقاوي، وماكينات التعبئة الآوتوماتيك والنصف آوتوماتيك

**Egyptian Trading Office has been established in 1999, we are specializing in supplying:**

- Complete animal feed plants, complete wood pelletizing plants, feed presses, and Spare parts for feed mill plants and presses.
- Grain storage silos with flat & conical base, for all capacities required.
- Automatic & Semi-automatic bagging machines, for many products like grains, feed pellets, salts, sugar, etc.

The office has gained credibility in the Egyptian market due to the European global companies of excellence in these fields, represented by the office where high quality and after-sales service of the office for all equipment is supplied to earn the trust and customer satisfaction.

### وكلاء



● ماكينة غلق العبوات بالشريط  
اللاصق، وهو يمنع إعادة استخدام  
الشيكارة مرة أخرى.

- ماكينات الوزن والتعبئة الآوتوماتيك والنصف آوتوماتيك عالية الجودة، والمناسبة للتعبئة (الحبوب - الدقيق - الأسمنت - الأعلاف - الملح - السكر....) والعديد من المنتجات الأخرى
- ماكينات تعبئة العبوات ذات الأوزان الكبيرة ، وزن 1 طن أو 2 طن
- إنتاج موازين عالية الدقة



إنتاج مكابس صناعة الأعلاف حتى طاقة 40 طن/ساعة للمكبس الواحد

إنتاج المكابس الخاصة بنشرة الخشب والبلاستيك

إنتاج الديايات والبكر لجميع أنواع مكابس الأعلاف الأخرى

توريد مصانع أعلاف متكاملة تسليم مفتاح



### المكتب المصري للتجارة (م. عاطف رياض)

5 شارع كامل خضر - حي السفارات أمام مصنع بيبيسي كولا - الدور الثاني - شقة 5 - مدينة نصر - القاهرة

Tel.: (+202) 23524105

Telefax: (+202) 23524103

Mob.: (+2) 01005000384



# شركة رویال للمحسنات والإضافات الغذائية

## Royal for improvers and food additives

- توفر شركة رویال خدمة متكاملة لعملائها ونتوصل إلى نتائج تفيد جميع الأطراف دون تخفي المعايير المهنية والأخلاقية.
- نستطيع التكيف مع احتياجاتك الخاصة ولدينا القدرة على التواصل وتلبية متطلباتكم متى شئتم.
- نحن نلزم أنفسنا بدعم تغيير الغير ومساعدتهم في التغير الإيجابي والرقي بهم ومعهم لبناء الأعمال التجارية ذات الكفاءة العالمية.



### الوكيل الحصري لشركة إسكاوت فالى البلجيكية



**Escaut Valley**  
technology meets the art

Escaut Valley هي شركة بلجيكية متخصصة في إنتاج محسنات الدقيق ومحسنات الخبز والإنتزيمات وخلطات محسنات للكيك والحلويات. نهدف إلى تقديم منتجات عالية الجودة ومبكرة. جميع منتجاتنا تلبي المعايير الدولية مثل ISO 9001 و HACCP و BRC.



**"EKIN"** الوكيل الحصري لشركة "EKIN"  
معدات المختبرات والمواد المضافة للأغذية



منذ عام 2002 فإن (EKIN) معدات المختبرات والمواد المضافة للأغذية (أنجزت تطوراً هاماً في مجال إنتاج محسنات دقيق القمح، أجهزة قياس جودة الدقيق، إلى جانب المعدات المعملية المستخدمة في هذا المجال. وصولنا إلى المنتج ذو النوعية الأمثل وتزويد عملائنا بأفضل شكل ممكن من الخدمات هو هدفنا. ن驕以我们拥有19年经验的客户，超过600家。



# شركة رویال للمحسنات والإضافات الغذائية

## Royal for improvers and food additives

Royal is a company that seeks to provide the best natural improvers to improve quality of flour, and thus obtain high quality products. Because we are a flexible company we can adapt to your specific needs, and we have the ability to meet your requirements whenever you want

الوكيل الوحيد لشركة ERVESA المستحببات



**ERVESA**  
emulsifiers

شركة ERVERSA من أكبر الشركات التركية المنتجة لجميع أنواع المستحببات التي تستخدم لزيادة قدرة الدقيق على الاحتفاظ بالماء وللحصول على عجينة يمكن معالجتها بسهولة وإطالة العمر الافتراضي للخبز بالإضافة إلى زيادة حجم الكيك منتجاتها تستخدم في المخبوزات والكعك والمعجنات والبسكويت والخميرة الفورية والمشروبات والحلويات واللحوم المصنعة، الشركة حاصلة على شهادة الأيزو 9001 والأيزو 14001 والأيزو 22000-2005 وشهادة حلال وشهادة Kosher .



شركة رویال للمحسنات والإضافات الغذائية  
العنوان: الشیخ زاید - کمبوند کورت یارد - مینی G رقم 414  
هاتف: 01069961253 - 01062966555  
بريد إلكتروني: [info@royalegy.net](mailto:info@royalegy.net)

# سوق القمح التركي وصناعة الطحن

## Turkish Wheat Market and Milling Industry



نامık كمال بارلاك  
Namık Kemal Parlak  
Editor- Miller Magazine

أوائل القرن الحادي والعشرين إلى أقل من 7 ملايين هكتار في السنوات الأخيرة. ومع ذلك ، انتهت هذا الاتجاه الهبوطي مع ارتفاع الأسعار بسبب وباء كورونا وال الحرب الأوكرانية الروسية ، وذلك بفضل ارتفاع سعر الشراء الذي قدمه مجلس الحبوب التركي (TMO) (TMO) ارتفعت المساحة المزروعة بالقمح مرة أخرى العام الماضي إلى أكثر من 7 ملايين هكتار. ساهمت سياسة الشراء والحاوز التي نفذها مجلس الحبوب التركي (TMO) في تحول المزارعين إلى القمح ، مما أدى إلى زيادة المساحة المزروعة بالقمح بنسبة 5٪. تمت زراعة القمح على مساحة 7.3 مليون هكتار هذا الموسم. شهدت تركيا أحد أكثر فصول الخريف والشتاء جفافاً هذا العام. ومع ذلك ، بعد خريف وشتاء جافين للغاية ، أدت أمطار الربيع إلى زيادة توقعات محصول القمح. مما يدل على انتشار قدرها 10٪ عن الموسم الماضي. تأخر الحصاد لمدة 10-15 يوماً بسبب هطول الأمطار في جميع أنحاء البلاد. قال المزارعون الذين تحدثت إليهم إن استمرار هطول الأمطار قد يتسبب في مشاكل تدني جودة القمح. يعتقد بعض الخبراء أنه على الرغم من هطول الأمطار في الأشهر الأخيرة ، فإن الزيادة في الإنتاج ستظل محدودة وإنما القمح سيكون حول مستويات العام الماضي.

- تتمتع تركيا بالاكتفاء الذاتي في إنتاج القمح.
- من المتوقع أن يصل محصول القمح إلى 20.7 مليون طن هذا العام.
- تحتل تركيا المرتبة الأولى عالمياً في صادرات القمح منذ 9 سنوات.
- هدف تصدير الدقيق لهذا العام هو 3.25 مليون طن.

القمح منتج استراتيجي في تركيا. ما هي حالة إنتاج وزراعة القمح في تركيا؟ في هذه المقالة ، سأحاول أن أعطي فكرة عن سوق القمح التركي وصناعة الطحن. أعطى فكرة عن قدرة تركيا على إنتاج القمح. يستخدم المصريون كلمة "Aish" للخبز ، والتي تترجم إلى "الحياة" ، مما يدل على أهمية هذا المنتج. كما يحتل الخبز مكانة خاصة في قلوب الشعب التركي. تمتدد أهميتها في تركيا إلى ما هو أبعد من قيمتها الغذائية. إنه جزء لا يتجزأ من الثقافة والمجتمع التركي. إنه يرمز إلى القوت والتقاليد والوحدة. وتقاسم الخبز بادرة صداقة وكرم ضيافة. الخبز جزء حيوي من كل وجبة في تركيا. يعتبر ضرورة أساسية. تحاول الحكومة إبقاء الأسعار في متناول الجميع. لذلك ، يعتبر القمح ، وهو المادة الخام للخبز ، منتجاً استراتيجياً في تركيا. ما هي حالة إنتاج وزراعة هذا المنتج الاستراتيجي في تركيا؟ في هذه المقالة ، سأحاول إعطاء نظرة ثاقبة لسوق القمح التركي وصناعة الطحن التركية.

منطقة بذر القمح WHEAT SOWING AREA انخفضت المساحة المزروعة بالقمح من 9 ملايين هكتار في

• ومع ذلك ، انتهى برنامج تنظيم الدقيق في يونيو 2023. ولم يتضمن بعد ما إذا كان سيتم استئنافه. نتيجةً لانتهاء توريد الدقيق الرخيص ، ففر سعر جوال الدقيق الذي يبلغ وزنه 50 كيلوجراماً من 360 ليرة تركية (15 دولاراً) إلى 500 ليرة تركية (21 دولاراً). لذلك من المتوقع أن ترتفع أسعار الخبز.

#### صناعة الطحن التركي

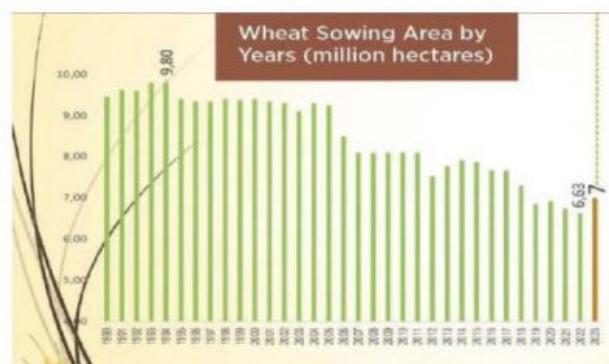
### TURKISH MILLING INDUSTRY



- هناك 598 مطحن دقيق في تركيا. في المجموع ، يعمل ما يقرب من 15000 شخص في هذه المطاحن.
- تبلغ الطاقة الإنتاجية السنوية للدقيق في تركيا حوالي 30 مليون طن.
- متوسط استخدام الطاقة الإنتاجية لمطاحن الدقيق في العالم هو 65 بالمائة. هذا المعدل هو حوالي 50 في المئة في تركيا.
- تحتل تركيا المرتبة الأولى عالمياً في صادرات الدقيق منذ 9 سنوات. تصدر تركيا ثالث تجارة الدقيق في العالم. يتم تصدير الدقيق إلى أكثر من 160 دولة.
- تصدر المطاحن التركية معدلاً 3 ملايين طن من الدقيق كل عام ويكسبون أكثر من 1 مليار دولار.
- تلبى المطاحن التركية أيضاً الطلب المحلي على الدقيق البالغ 12 مليون طن.
- يوجد 26 مصنع مكرونة في تركيا يaggiمالى طاقة إنتاجية سنوية للمعكرونة تصل إلى 2.2 مليون طن. تحمل تركيا المرتبة الثالثة على مستوى العالم في إنتاج المعكرونة والثانية في الصادرات بمتوسط 1.3 مليون طن. هدف التصدير هو 1.5 مليون طن.

**TÜRKİYE'S 2022 FLOUR EXPORTS** في تركيا هي الشرق الأوسط والشرق الأقصى وأسيا وأفريقيا.

- صدرت تركيا 3 ملايين و 42 ألف طن دقيق في عام 2022 وحققت أرباح قدرها 1 مليار و 476 مليون دولار.
- سعر بيع دقيق التصدير للكيلوجرام الواحد 48 سنتاً.
- تذهب نصف صادرات الدقيق التركية إلى العراق. وتمثل الدول الثلاث الأولى (العراق وسوريا واليمن) 62٪ من الصادرات.
- صدرت تركيا مليون و 289 ألف طن دقيق في الفترة من يناير إلى مايو 2023 ، بزيادة قدرها 12 بالمائة مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي.
- هدف تصدير الدقيق لهذا العام هو 3.25 مليون طن.



#### سياسة الشراء الخاصة بمجلس الحبوب التركي TMO

يبلغ سعر شراء القمح المطحون لعام 2023 لمجلس الحبوب التركي 8250 ليرة تركية للطن. إلى جانب دعم قدره 1000 ليرة تركية ، يبلغ سعر شراء القمح المطحون 391 دولاراً (9250 ليرة تركية) للطن.

يتماشى سعر شراء القمح بشكل عام مع توقعات السوق. هناك زيادة في الأسعار بنحو 30 في المائة مقارنة بالعام الماضي. ومن المتوقع أن يدعم السعر المعلن الاتجاه الصعودي في منطقة القمح.

#### واردات الحبوب التركية

### TÜRKİYE GRAIN IMPORTS

حسب إحصائيات السنوات الخمس الماضية. استوردت تركيا ما معدله 8.5 مليون طن من القمح سنوياً ودفعت 2.4 مليار دولار. ونتيجة لارتفاع المخزون وتوقعات العائد المرتفعة وزيادة تكاليف التمويل وزيادة التعريفات ، من المتوقع أن تنخفض واردات القمح هذا الموسم.

تنعم تركيا بالاكتفاء الذاتي في إنتاج القمح. ومع ذلك ، يتعين عليها إستيراد القمح لاحتياجات التصدير من صناعة الدقيق والمعكرونة والبسكويت.



#### برنامج تنظيم الدقيق

### FLOUR REGULATION PROGRAM

(نظام دعم الخبز في تركيا)

• في مصر ، تدعم الحكومة الخبز بشكل مباشر. في تركيا ، تدعم الحكومة الخبز بشكل غير مباشر من خلال برنامج تنظيم الدقيق.

• يقوم مجلس الحبوب التركي TMO بتنفيذ برنامج تنظيم الدقيق منذ سبتمبر 2021 للحد من الزيادة في أسعار الخبز. في هذا الصدد ، يقوم TMO بتوريد القمح إلى المطاحن بسعر أقل من سعر السوق. في المقابل ، يزود الطاحنون منتجي الخبز بالدقيق أرخص بنسبة 35-40٪ في المائة من السوق. يمنع هذا البرنامج الزيادات المفرطة في أسعار الخبز بسبب سعر القمح.

# STARCHMAKS

## جهاز تحليل النشا المحطم

### DAMAGED STARCH ANALYZER

**Grow** The additives Business **MAKSWELL** innovation



جهاز Starchmaks محلل النشا المحطم يقيس تحطم أو تهتك النشا في عينات الدقيق باستخدام طريقة قياس التيار. يقوم الجهاز بقياس كمية اليود التي تمتصها حبيبات النشا في معلق دقيق مخفف بمحلول خاص. يتم إجراء الاختبار باستخدام 1 جم من عينة الدقيق تقريباً في 8 دقائق. نتائج التحليل قابلة للتكرار وقياسات موحدة وهي في اتفاق ممتاز مع نتائج الطريقة القائمة على الإنزيم. يتم التعبير عن نتائج الاختبار كنسبة مئوية من وحدات امتصاص اليود AI و ACDc و UCD و AACC و FARRAND. زيادة امتصاص اليود تعني المزيد من النشا المحطم. الأبعاد الخارجية للجهاز ٢٠٣٢٥١٧٥١٥٠ ملم والوزن الصافي ٨ كيلو. يتم توفير ضمان المنتج لمدة عامين وضمان قطع الغيار لمدة ١٠ سنوات، باستثناء أعطال المستخدمين.

#### مراحل التحليل

- إحضار المحلول إلى درجة الحرارة المطلوبة (٣٥ درجة مئوية)
- قياس الوحدة الكهروكيميائية الموجودة (μA)
- إنتاج الكهروكيميائية لليود
- قياس كمية اليود التي تصل إلى الحد الأقصى (μA)
- تفريغ العينة في المحلول
- قياس كمية اليود المتتصة (١٨٠ ثانية).

#### أساس العمل

- مقدار النشا المحطم
- DAMAGED STARCH:** هو تحطم جزيئات النشا في الدقيق بسبب الضغط الذي تتعرض له أثناء الطحن. عادة ، حوالي ٤٪ من تحطم النشا يحدث في دقيق الخبز أثناء الطحن. مع زيادة كمية النشا المحطم ، يزداد وقت عمل إنزيمات الأميليز ، ويصبح وقت التخمير أقصر ، وتقل قدرة معالجة العجين في الماكينات ، وتتصبح لبابة الخبز لزجة. في الدقيق الذي يحتوي على كمية قليلة من النشا المحطم ، يتوقف عمل الأميليز في وقت قصير. خاصة في مرحلة التخمير الأخيرة ، لا ترتفع العجينة ، ويصبح حجم الخبز صغيراً ومسطحاً.

#### المواصفات الفنية

- الجهد الكهربائي: ٢٢٠-٢٣٠ فولت ، ٦٠/٥٠ هرتز
- القدرة: ٥٠ وات
- الأبعاد (عرض ، طول ، ارتفاع): ٣٢٠ × ١٧٥ × ٢٥٠ ملم
- الوزن: ٨ كجم
- وقت التحليل: ١-٢ دقيقة
- نوع العينة: دقيق قمح
- شاشة ملونة تعمل باللمس عالية الدقة: ٤،٣ بوصة × ٢٧٢ × ٤٨٠ ملم
- السعة: ١٠٠٠ مجم
- نطاق درجة حرارة التشغيل: ٤٥-١٠ درجة مئوية
- نتائج التحليل في وحدات AI و UCDc و AACC و FARRAND
- القدرة على عمل معايرات مختلفة لأنواع الدقيق المختلفة.
- أحدث تقنيات الأقطاب الكهربائية
- خاصية التنظيف التلقائي للقطب الكهربائي
- كمية العينة المطلوبة مقدارها ١ جرام
- دقة قياس نتائج التحليل ± ٣٪
- طابعة حرارية متكاملة

إنتاج شركة ماكسويل وهي شركة رائدة في إنتاج معدات وأجهزة المعامل في مجال القمح والدقيق طبقاً لأحدث التكنولوجيا العالمية وقواعد الجودة وهي إضافة قوية للسوق المصري.

الوكيل في مصر والشرق الأوسط

شركة نمو للأضافات المتخصصة

E mail : tech@growadd.com info@growadd.com

Mobile: +20101 030 0617 - 0238332111 - 01111106886 - 01000354387

# دراسة مقارنة بين جهاز قياس النشا المحطم واجهزه أخرى

ماكسويل STARCHMAKS

## COMPARISON BETWEEN STARCHMAKS DAMAGED STARCH ANALYZER and others



أحمد ، أحمد الكحيل  
مدير شركة نمو للأضافات المتخصصة

Grow  
The additives business.

MAKS WELL  
innovation

في إطار التطوير والبحث الدائم وتقديم حلول في مجال الطاحن لقياس الجودة ، ظهر حديثاً بعد تجارب قرابة الأربع سنوات جهاز قياس النشا المحطم ، مقدمين لعملائنا ميزات وأضافات غير معهودة وسباقة Starchmaks فيما يلي دراسة مقارنة عن المواصفات القياسية الموحدة في جميع الأجهزة والميزات والأضافات الفارقة لدى ستارشماكس



### S.D. STARCH. Damaged.

#### شركة أخرى

نفس الميزة لدى الآخرين بال المجال

نفس الميزة لدى الآخرين بال المجال

نفس الميزة لدى الآخرين بال المجال

نفس الميزة لدى الآخرين بال المجال

نفس الميزة لدى الآخرين بال المجال

نفس الميزة لدى الآخرين بال المجال

نفس الميزة لدى الآخرين بال المجال

This feature is for Makswell device only.  
ميزة خاصة بجهاز شركة ماكسويل فقط.

This feature is for Makswell device only.  
ميزة خاصة بجهاز شركة ماكسويل فقط.

This feature is for Makswell device only.  
ميزة خاصة بجهاز شركة ماكسويل.

Same feature  
نفس الميزة.

Same feature  
نفس الميزة.

For others there are negative situations such as breakage of the electrode or continuous wetting of the device's surroundings during washing. بالنسبة لـ لأجهزة أخرى هناك مواقف سلبية مثل كسر القطب أو الترمطيف المستمر لمحيط الجهاز أثناء الغسل.

Same feature  
نفس الميزة.

This feature is for Makswell device only.  
ميزة خاصة بجهاز شركة ماكسويل.

This feature is for Makswell device only.  
ميزة خاصة بجهاز شركة ماكسويل.

This feature is for Makswell device only.  
ميزة خاصة بجهاز شركة ماكسويل.

الوكيل في مصر والشرق الأوسط

شركة نمو للأضافات المتخصصة

E mail : tech@growadd.com info@growadd.com

Mobile: +20101 030 0617 - 0238332111 - 01111106886 - 01000354387

صوامع ومطاحن عالية الجودة

الغنيمي للتجارة  
اسم له تاريخ



الטלפון: ٠٩٦٣٩٤٦٩٩٩٢٢٨١١ / ٠٩٦٣٩٤٦٩٩٩٥٠٠  
الموقع الإلكتروني: [www.alghonemy.com](http://www.alghonemy.com)

العنوان: ٥٦ شارع نهرو، مصر الجديدة، القاهرة، مصر  
البريد الإلكتروني: [waleed@alghonemy.com](mailto:waleed@alghonemy.com)



**HUMANN & TACONET**

**YOUR FRENCH PARTNER IN FRANCE,  
SOUTHERN EUROPEAN AND AFRICAN PORTS**



**SHIPPING AGENCY - CHARTERING  
FREIGHT FORWARDING - WAREHOUSING**

[WWW.HUMANN-TACONET.FR](http://WWW.HUMANN-TACONET.FR)





## المنخل المبتكر لشركة Tanış يعمل على تحسين الكفاءة والجودة في طحن الدقيق

### Tanış Milling Technologies' Innovative Plansifter Improving Efficiency and Quality in Flour Milling



خالد شاشيط  
Khaled SHASHEET  
Foreign Trade Manager  
TANIS MILLING  
TECHNOLOGIES

يعتبر المنخل مكوناً مهماً في طحن الدقيق ، ويستخدم لفصل الدقيق إلى درجات مختلفة بناءً على حجم الحبيبات. المنخل أو مانطق عليه في مجال الطحن "بلاسفيتر" هو Plansifter هو نوع من أهم الآلات الصناعية التي تستخدم في صناعة الطحن لنخل وتصنيف الدقيق ونواتج الطحن الأخرى. يتكون المنخل من عدة أقسام تتراوح بين 2-8 توزع بالتساوي على جانبي البلاسفيتر، لها أبواب خارجية محكمة الغلق وداخل كل قسم يوجد عدّد من أدراج النخل تترتب فوق بعضها البعض وداخل كل درج يوجد شريحة نخل مشدود عليها نوع من أنواع نسيج النخل الذي يتم تصنيعه من خامات مختلفة تتناسب مع نوعية وحجم الحبيبات الناتجة عن طحن حبة القمح.

البعض وتحتاج في عدد الثقوب لكل سنتيمتر في كل مجموعة من مجموعات النخل. الغرض من الاستخدام: هو تصنيف المواد بعد الطحن ، بحيث يتم إرسال المواد بمستويات مختلفة من الجسيمات إلى الآلات الموجودة خلفها لمزيد من الطحن والسحق ، ويتم جمع الدقيق الذي يصل إلى متطلبات حجم الجسيمات للمنتج النهائي أو يتم إرسالها بشكل منفصل إلى آلات ومعدات أخرى للمعالجة النهائية أو تعبئتها مباشرة. إذا تعذر طرح المواد في منتجات الطحن في الوقت المناسب ، سيزداد حمل المعدات التالي ، وسيقل الإنتاج ، وسيزداد استهلاك الطاقة ، وستنخفض كفاءة الطحن ؛ في الوقت نفسه ، إذا لم يتم تصنيف الأنواع المختلفة من المنتجات في منتجات الطحن ، يكون توزيع تدفق النظام التالى غير متوازن ذات الأحجام المختلفة. يستخدم المنخل قوة الطرد المركزي لفصل الجسيمات حسب الحجم. يتم إدخال المواد المراد نخلها في الجزء العلوي من المنخل ثم تسقط على الشريحة العلوية. أثناء دوران المنخل ، تمر الجسيمات الأصغر عبر الفتحات الموجودة في شرائح

الإدارية والخدافه. إطارات الشرائح وفرش التنظيف، شرابات الدخول والخروج من المنخل. قاعدة شرابات الدخول وصناديق خروج المنتجات . وتتميز المناخل ذات الشرائح المربعة بارتفاع طاقتها وكفائتها وسهولة ضبطها وصغر الحيز الذي تشغله حيث يمكن في هذه المناخل تركيب ما يصل إلى 28 شريحة نخل مربعة فوق بعضها في القسم الواحد. ويمكن فصل المنتج بعد مروره بالمنخل ما بين 2 : 7 عبارات من النواتج وذلك باستخدام مسارات الخروج الرئيسية السبعة المتاحة (ثلاثة منها موجودة في جدران القسم وأربعة داخل أدراج الشرائح). يتم استخدام جسم المنخل ونظام مركز الجاذبية اللامركزي the center of gravity eccentric للحركة الدورانية ، وتدفع قوة القصور الذاتي المتولدة المسحوق والمادة الحبيبية الناتجة من الطحن بواسطة السلندرات لإنتاج تتفق متوازن في المستوى بحيث يتم تصنيف المواد تلقائياً من خلال مرورها على مجموعة من شرائح النخل التي تترتب فوق بعضها

بالإضافة إلى صندوق النخل ، تقدم Taniş أيضاً مجموعة من الخيارات لإطار النخل the sieve frame ، بما في ذلك الخشب والألمونيوم. يمكن دعم إطار النخل the sieve frame أو عدم دعمه، اعتماداً على الاحتياجات المحددة لعملية الطحن.

هناك نظام فريد آخر في البانسفيرات من Taniş Milling Tech- Technologies و هو نظام القفل lock system لمصنديق النخل. تم تصميم هذا النظام لتوزيع الوزن بالتساوي والحفاظ على التوازن في صناديق النخل ، مما يمنعها من الحركة والقضاء على أي مخاطر لخلط الدقيق.

يعتبر نظام القفل lock system ميزة أساسية في ضمان جودة واتساق إنتاج الدقيق. إنه مصمم للحفاظ على صناديق النخل the sieve boxes في مكانها بشكل آمن ومنع أي حركة غير ضرورية أثناء التشغيل ، مما قد يؤدي إلى تلوث أو عدم تناقض في المنتج النهائي.

من خلال الحفاظ على التوازن ومنع الحركة ، فإن البانسفيرات في Taniş قادر على تقديم دقيق عالي الجودة مع حجم ونقاء جزيئات ثابت.

تميز البانسفيرات من Taniş Milling Technologies بتصميم يسمح بالتشحيم السهل من خارج الماكينة. هذه ميزة مهمة لأنها تبسط الصيانة وتقلل من وقت التوقف عن العمل، وهو أمر بالغ الأهمية في صناعة الطحن. من خلال السماح بعملية التشحيم بسهولة easy greasing من خارج الماكينة، فإن بانسفيرات شركة طانش تلغي الحاجة إلى التفكير، الأمر الذي قد يستغرق وقتاً طويلاً ويطلب جهداً كثيفاً.

ينعكس التزام Taniş Milling Technologies بالإبتكار والجودة في جميع جوانب معدات الطحن الخاصة بها. يبحث الفريق الهندسي في الشركة باستمرار عن طرق جديدة وأفضل لتحسين الكفاءة وتقليل التأثير البيئي. إن المنخل المقدم من شركة Taniş ليس استثناء ، فهو يتميز بخلاف محكم ضد الغبار وسهولة الوصول للتظيف والصيانة.



المنخل ويتم تجميعها في حجرة سفلية ، بينما يتم حمل الجسيمات الأكبر على طول شريحة النخل وتسقط في النهاية على الشريحة السفلية التالية.

مع تطور تقنيات الطحن ، تطورت أيضاً المناخل ، مع عمل تصميمات حديثة التي تتضمن ابتكارات لتحسين الكفاءة ، والدقة ، والمتانة ، والموثوقية.

طورت شركة Taniş Milling Technologies ، الشركة الرائدة في مجال تصنيع معدات الطحن ومقرها في تركيا ، طورت مناشر مبتكرة توفر أداءً وجودةً فائقين. Taniş Milling Technology هي شركة رائدة في مجال معدات الطحن عالية الجودة ، وتتوفر حلولاً لمجموعة واسعة من الصناعات ، بما في ذلك طحن الدقيق وطحن السيمولينا وطحن الذرة وطحن الأرز. مع أكثر من 67 عاماً من الخبرة في هذا المجال ، أنشأت Taniş Milling Technology نفسها كشريك موثوق به لشركات الطحن في جميع أنحاء العالم.

تقدم الشركة مجموعة من المنتجات والخدمات ، بما في ذلك مطاحن السلندرات ، والمناشر ، وأجهزة التقية وفرش النخالة ، ومعدات الطحن الأخرى. تم تصميم معدات Taniş Milling Technology لتحقيق كفاءة عالية وتشغيل مستمر ودائم ، مما يضمن إنتاجاً متنقاً وموثوقاً.

في قلب مخطط شركة طانش هو تصميم فريد. على عكس المناشر التقليدية ، فإن المنخل الحديث المبتكر لشركة Taniş مبني في ثلاثة كتل رئيسية ، كل منها مصنوع من الفولاذ 10mm. حيث أن استخدام المسامير بدلاً من اللحام للربط بين الكتل يقلل من مخاطر الكسر ، مما يضمن طول عمر المنخل ومتانته.

ولكن ما يميز منخل شركة Taniş هو الحل المبتكر لتوزيع الوزن على الكراسي bearings العلوية والسفلى: استخدام الزنيرك springs على العمود الرئيسي. يقلل هذا الحل من الضغط والتآكل على الكراسي bearings ، مما يؤدي إلى إطالة العمر الافتراضي وانخفاض تكاليف الصيانة. بالإضافة إلى ذلك ، تخلق مستويات الاهتزاز والضوضاء المنخفضة بيئة عمل أكثر أماناً وراحة.

طورت شركة Taniş Milling Technologies تصميماً فريداً لصندوق النخل the sieve box الخاص بوضع فريمات شرائح النخل ، والذي يتميز بنظام مشترك قوي للغاية. يمكن صنع هذه الصناديق إما من الخشب أو البلاستيك اعتماداً على المتطلبات المحددة لعملية الطحن.



في الختام ، يعتبر البانسفير مكوناً أساسياً في عمليات طحن الدقيق الحديثة ، وقد طورت شركة Taniş حلًّا مبتكرًا يوفر كفاءة ودقة ومتانة فائقة من خلال دمج التصميم الصلب ، واستخدام المسامير bolts والزنيرك springs على العمود الرئيسي main shaft ، فإن المنخل الحديث من شركة Taniş يقدم أداءً وجودة لا مثيل لهما. لعمليات الطحن التي تتطلع إلى تحسين عملياتها وتحقيق أعلى جودة للدقيق ، فإن منخل Taniş هو استثمار لا بد منه.



Middle East



# GRAINTECH MIDDLE EAST

المعرض الدولى لتكنولوجيا صناعة الحبوب  
وتجهيزات المطاحن والصوامع ومضارب الأرز ومصانع الأعلاف  
والمكرونة والزيوت وتقنيات التعبئة والتغليف

**13-15 May 2024 Cairo, Egypt**

لزيادة المعلومات



002 01070009914

002 01118718728

احمد سليمان  
مدير تنفيذي المعرض

in Egypt  
and everywhere



Al Bosphor

Import & Export

البسفور للاستيراد والتصدير

# البسفور لاستيراد والتصدير

معدات مطاحن - معدات مصانع اعلاف  
قطع غيار مواتير



العنوان: ٢٠٣٦ عبدالمتجلي الحي العاشر مدينة نصر  
الهاتف - واتس اب ٠١٠٠٧٣٧٤٩٩  
٠١٠٠٦٢٩٩٥٩٩

# أهمية عامل الرطوبة لسلامة الغذاء في المواد الخام

## Importance of Humidity Factor for Food Safety in Raw Materials



رابعة ترياقى - شركة باستاك

Rabia Tiryaki, MsC  
Bastak Instruments



ومقدار الرطوبة يعبر عن إجمالي الماء الحر Free water والممترز bound water .adsorbed water يعد تحليلاً محتوى الرطوبة ، وهو أحد التحليلات الأساسية الأكثر استخداماً في معالجة ومراقبة المواد الغذائية ، ولكن كميات الرطوبة للمواد الغذائية المختلفة محدودة بالمعايير والتوازن. يزداد نشاط الكائنات الحية الدقيقة مع ارتفاع محتوى الرطوبة فوق كمية معينة. بالإضافة إلى ذلك ، في حالة زيادة الرطوبة في الحبوب والبقوليات ذات المحتوى المنخفض من الرطوبة ، يتم ملاحظة الظروف غير المرغوب فيها مثل العفن mold والحرارة والإنبات sprouting والحيثارات الضارة والسموم وما إلى ذلك. تحدث تفاعلات اللون البنى browning reactions (غير الأنزيمية) (non-enzymatic) في الأطعمة عندما تزداد كمية الماء.

من المبادئ الأساسية حماية جودة الحبوب ، ومنع فقدانها ، وتغذين الحبوب بأمان ، وحماية سلامة الغذاء. عند النظر من وجهة نظر المنتج ، في حين أنه ليس من المرغوب فيه شراء المزيد من المياه في شراء المواد الخام ، فإن وضعًا مشابهًا ينطبق أيضاً على المستهلك. إنها ذات جودة عالية ودائمة ؛ تعتبر كمية الماء مهمة جداً لإنتاج الخبز والمكرونة والبسكويت ،

مع زيادة الإنتاج بما يتناسب مع احتياجات الإنسان ، أظهرت صناعة الأغذية تطورات كبيرة ووصلت طاقات الإنتاج إلى أبعاد هائلة. في العملية من مرحلة الإنتاج إلى مرحلة البيع ، من المهم الحفاظ على خصائص الجودة المادية والحسية والميكروبية للمواد الغذائية وتسلیمها للمستهلك بطريقة لا تضر بالصحة.

باعتباره أحد المكونات الرئيسية للمواد الغذائية ، يعد الماء أحد العوامل الرئيسية التي تحكم في معدل التلف. الماء هو أحد المكونات الرئيسية للمواد الغذائية. وهو موجود بنسبة مختلفة وبأشكال مختلفة في المواد الغذائية من أصل نباتي وحيواني. الماء الحر Free water الموجود في الأطعمة إنه نوع المياه الأكثر وفرة من حيث الكمية ويمكن تمييزه بسهولة من خلال العملية المطبيقة. يتم إشعال الماء الممترز adsorbed من خلال العملية المطبيقة. كطبيقة رقيقة على سطح مكوناته أو جزيئاته الهيكلية. شكل الماء الذي لا يمكن استخدامه من خلال التفاعلات الكيميائية الحيوية والكائنات الحية الدقيقة والمتصل بواسطة روابط H (الهيدروجين) في طبقة جزيئية واحدة مرتبطة بالماء. يتم التعبير عن كمية الماء في الأطعمة كنسبة المئوية للرطوبة % moisture ،

يُلاحظ أن المحتوى الرطوبى للحبوب يكون أعلى فى سنوات المحاصيل التي تتلقى المزيد من الأمطار ، خاصة خلال فترة نضج القمح.

مع مقياس الرطوبة طراز 16000 Moisture Meter، الذى يتم إنتاجه باستخدام أفضل الآلات عالية الجودة في العالم بأحدث التقنيات في مصنع شركة باستاك ، الذي تبلغ مساحته 7000 متر مربع ؛ يمكن إجراء تحليل الرطوبة خلال 8-10 ثوان في 40 عينة مختلفة في الحبوب والمكسرات والبقوليات والبذور الزيتية والأعلاف والمواد الخام للأعلاف وفقاً للمعايير الدولية.

ومنها بذور القهوة ، السمسم ، الجوز ، جوز الهند ، الفول السوداني ، الفستق ، البندق ، بذور عباد الشمس ، اللوز ، بذور اليقطين ، الفلفل الأسود ، العدس ، الفول ، البازلاء ، الأرز ، الأرز ، الشعير ، الذرة ، gin ، الخشاش ، السمسم ، الحمص ، مرق القطن ، وجبة فول الصويا ، وجبة عباد الشمس ، العلف ، وجبة فول الصويا ، القمح الديورم ، القمح ، النخالة ، السموليينا ، الدقيق ، فول الصويا ، الجاودار ، بذور اللفت ، الشوفان ، الذرة ، الشعير ، الدخن ، الذرة على مقياس الرطوبة الخاص بشركة باستاك يمكن الحصول على نتائج سريعة ودقيقة باستخدام مجسات حساسة. بفضل بطاريته الصناعية القابلة للاستبدال بسهولة ، من الممكن إجراء الكثير من الاختبارات.



بفضل الهيكل المريح للجهاز وحقيبة الحمل الخاصة به ، يمكن استخدامه بسهولة في كل من ظروف المصنع والميدان ، مما يوفر للمستخدم تجربة تحليل فريدة. بفضل هيكله البلاستيكي ، فهو مقاوم للسقوط والصدمات. ومن أجل منع التآكل الذي قد يتعرض له الجهاز ولضمان إمكانية استخدامه لسنوات ، يتم معالجة أجزاء الألمنيوم بакسيد الألومنيوم والأجزاء المعدنية مطليّة بالجلافة galvanization قبل الطلاء.

ومعامل الرطوبة humidity parameter هو نقطة أساسية من حيث طحن الحبوب وخليط العجين المتجانس والتركيز والتحكم في الاتساق consistency control في مرحلة العملية.

تعتبر معرفة وظائف الرطوبة للحبوب ، بالإضافة إلى الخصائص الفيزيائية للحبوب ، معلومة مهمة important parameter في تصنيف المواد الخام والاختيار والمعالجة إلى المنتج النهائي في العملية من زراعة القمح ، وهو جزء لا غنى عنه من منتجات الحبوب ، للاستهلاك ، وهو عامل يجب على الشركة المصنعة مراعاته في التحكم في العملية.

كمية الرطوبة في الحبوب هي العامل الأكثر تأثيراً على فترة التخزين ، وتختلف وفقاً لنضج البذور أثناء الحصاد وعملية التجفيف بعد الحصاد. يجب التحكم في معدل الرطوبة ، وهو عامل مهم في الحد من نمو الكائنات الحية الدقيقة والنشاط الأنزيمي ، لتقليل خسائر التخزين. يجب أن يكون محتوى الرطوبة في منتجات الحبوب بشكل عام 14٪ وأقل ، و 12-13٪ هي النسبة المئالية.

تقلل الكمية الزائدة من الماء في محتوى القمح من القيمة التجارية من خلال التسبب في انخفاض المادة الجافة ، وتشجع الإناث نتيجة النشاط البكتيري والفطري ، وتجعل التخزين صعباً. بالنظر إلى كل ذلك ، فإن المحتوى الرطوبى للقمح مهم لأنشطة الطحن.



**BASTAK**  
instruments





# أخبار دليل الطحان

## شركة Cimbria تدخل التاريخ ببناء أكبر مجمع صوامع في مصر



الطلب من سكانها المتزايد (نحو 2.5% نمو سنويًا). الجزء الأكبر من القمح يعمل على إنتاج الخبز البلدي وغيره من الخبز المسطح التقليدي ، ويستخدم القطاع الخاص 3 ملايين طن في صناعة منتجات الدقيق الأبيض.

لضمان تخزين القمح الآمن والحماية من تقلبات أسعار السوق ، قامت الحكومة وصندوق الأوبك بتمويل مجمع صوامع جديد في بورسعيد بسعة 100000 طن ، ومجهز بأحدث التقنيات ، تقنية Cimbria مقدم للشركة العامة للصوامع والتخزين (GCSS) .

يشتمل مجمع محطة الموانئ هذا المصمم من قبل Cimbria على صوامع الحبوب وأنظمة النقل بالكامل- conveyor sys- tems، ونظام التحكم الإلكتروني- con- fully Electronic trol system ومعدات التحميل لكل من السكك الحديدية والشاحنات.

### أول مركز تدريب بشرق إفريقيا

**The First Training Centre of East Africa**  
قمنا بإنشاء مركز تدريب جديد في قلب المشروع لدعم القطاع الزراعي. يركز المركز على تدريب مشغلي الصوامع ، بهدف تحسين تخزين المنتجات الزراعية في المنطقة.

لقد قدمنا الدعم لإنشاء المواد التدريبية ولتطوير البرنامج. يعد مركز التدريب هذا خطوة مهمة نحو تطوير مديرى التخزين ومشاركة خبرائنا. سيساعد على تحسين أداء أساليب التخزين ، وتقليل خسائر المنتجات ، وتعزيز سلسلة التوريد الغذائي في المنطقة.

صنعت Cimbria التاريخ بأكبر طلبية لها على الإطلاق ، حيث قدمت إلى مصر 23 خط إنتاجي كامل لتخزين الحبوب. تبلغ قيمة المحطات أكثر من 100 مليون دولار - وتبلغ طاقتها التخزينية الإجمالية 1.38 مليون طن وستقع بجانب البحر الأبيض المتوسط وقناة السويس وأسوان. ستدعم هذه القدرة تنمية البلد وترسيخ Cimbria كمزود رائد في صناعة صوامع الحبوب.

وتعليقاً على هذا المشروع الضخم قال السيد سامي صلاح الدين المدير الإقليمي لشركة Cimbria في مصر : "نحن فخورون جدًا بدعم جهود الحكومة المصرية لتوفير غذاء آمن وكافٍ لعدد السكان المتزايد بهذا الطلب".

### التحول الرقمي

### Digital Transformation

نتعاون مع وزارة التموين والتجارة الداخلية لتحويل نظام تخزين الحبوب في مصر رقمياً ، ودعم هدف الحكومة المتمثل في التحول الرقمي على الصعيد الوطني. ستعمل تقنيتنا المتقدمة على توصيل 23 مصنعاً لصوامع ومرافقها ، مما يوفر رؤية أكبر لكمية المنتج وتقديم منتجات أكثر أماناً وعالية الجودة مع تقلبات أقل في الأسعار. نحن فخورون بالمساهمة في نمو مصر من خلال تحسين نظام تخزين الحبوب.

تخزين آمن لواردات القمح

**Secure Storage for Wheat Imports**  
في كل عام ، تستورد مصر 9 ملايين طن من القمح لتلبية

# ارتفاع الطلب على أجهزة الفرز البصري المبتكرة من Cimbria

## High demand for Cimbria's innovative optical sorters



يُفضل تقنية الألوان الحقيقية ، ترى SEA.IQ أفضل من العين البشرية وتتوفر أفضل النتائج الممكنة من حيث النقاء وتركيز الرفض. يدمج النظام البصري الجديد كلّياً RGB و NIR و SWIR أو UV. إنهم يعلمون بترددات متعددة لمطابقة البيانات المتعددة التي تم جمعها خلال عشرات الآلاف من عمليات المسح في الثانية.

تعد القدرة على فرز أنواع مختلفة من السلع في نفس الجهاز ومع أكثر من 75 عملية مسح لكل حبة ميزة رئيسية أخرى في أجهزة الفرز البصري من Cimbria. ليس من غير المعتاد أن يتعامل العملاء مع الحبوب والفاصلوليا والأرز في نفس المصنع ، مما يجعل الآلات المرنّة مرغوبة للغاية.

الفرز البصري المثالي هو الذي يجمع بين ميكانيكا الدقة والإلكترونيات المخصصة وأفضل تقنيات الروبة وأكثرها تقدماً. هذا ما نتعلّم به أجهزة الفرز البصري SEA. تستقبل غرفة الاختبار الخاصة بنا في إيمولا بإيطاليا باستمرار الزوار من جميع أنحاء العالم الذين يبحثون عن الحل المثالي بالإضافة إلى شريك موثوق به ليكونوا إلى جانبهم طوال العملية برمتها. يقول ميشيلا بيليوني إن Cimbria التي دامت عدة عقود هي بيت البحث والنشاط المحدد في الفرز البصري تضمن للعميل حلاً بأداء عالي وثابت وطويل الأمد بمروor الوقت.

مع أكثر من 75 عاماً من الخبرة ، تتمتع Cimbria بمكانة رائدة في الحلول عالية المستوى لمناولة الأغذية وتخزينها وإعداد قوي لتحقيق التطوير الطموح والمعدّل للمنتجات والمشاريع الراهنة. شبكة الوكالء القوية والواسعة هي طريق ذو اتجاهين يدعم العملاء في تحديد أفضل الحلول لهم وتقييم ملاحظات قيمة لشركة Cimbria في تطوير منتجاتهم.

For further information, please contact:  
Anja Olesen Esbensen, PR & Digital Marketing Manager, A/S Cimbria, phone: +45 61 82 90 02, email: [anja.esbensen@AGCOCorp.com](mailto:anja.esbensen@AGCOCorp.com)

تعد سلامة الأغذية وأمن الإمدادات والجودة العالية دافعاً على رأس جدول أعمال Cimbria وعملائها ، الأمر الذي ينعكس في ارتفاع الطلب على أجهزة الفرز البصري المتقدمة وسهولة الاستخدام من Cimbria منذ الإطلاق الأخير لجهاز الفرز البصري SEA.IQ ، شهدت Cimbria طلباً متزايداً على أجهزة الفرز البصري بشكل عام. يمكن لأجهزة الفرز البصري SEA من Cimbria اكتشاف ورفض المواد الخام ذات الألوان أو الأشكال غير المطابقة بدقة فائقة وسرعة فرز.

يتزايد باستمرار الطلب على أعلى جودة للبذور والحبوب والفاصلوليا والأرز وأنواع أخرى من المواد الخام لإنتاج الغذاء لإطعام عدد متزايد من سكان العالم ولحماية صحة الإنسان. في الوقت نفسه ، بعد تقليل خسائر ما بعد الحصاد تدريجاً رئيسياً له إمكانيات كبيرة. نظرة ثاقبة حديثة من شركة McKinsey & Company تصنف خسائر ما بعد الحصاد في مختلف مراحل سلسلة القيمة تقدر الخسائر في خطوة المعالجة بما يتراوح بين 5 و 30 بالمائة اعتماداً على نوع الطحن.

للتلبية هذه المطلبات ، أصبحت الآلات وأنظمة الفرز البصري من Cimbria التي تتراوح من الأشعة فوق البنفسجية المرئية إلى NIR InGaAs أكثر تعقيداً وتجمع بين أنواع مختلفة من التقنيات العاديّة. يتيح استخدام تقنية عالية التخصص ميزة فورية من حيث الجودة وتكليف التشغيل.

مع SEA.IQ التي تم إطلاقها مؤخراً باستخدام نظام رؤية متعدد الأطياف وإمكانيات الأشعة فوق البنفسجية ، وصلت شعبية أجهزة الفرز البصري من Cimbria إلى أفق جديدة. في عالم يركز على البحث لضمان الكيّات الضرورية من الغذاء للبشرية ، لا تدع Cimbria فقط تعزيز السلع الغذائية. التزاماً أيضاً هو ضمان جودة طعام صحي وممتاز للأجيال القادمة. أجهزة الفرز البصري SEA الخاصة بنا هي ببساطة منتجات رائعة تضمن السلامة والجودة الممتازة المستمرة في المنتجات النهائية.

يوضح الطلب المتزايد من العملاء على أجهزة الفرز البصري المتقدمة مثل سلسلة SEA.IQ أننا مأة أخرى على المسار الصحيح ، كما توضح ميشيلا بيليوني ، رئيسة الفرز البصري للمبيعات في Cimbria

# شركة ألاپالا لاتزال رائدة التصدیر

**ALAPALA, Continues to be an Export leader**

شركة المطاحن الوحيدة في قائمة أفضل 1000 مصدر



The image shows a large industrial food processing machine, likely a flour mill, with the Alapala logo. To its right is a framed certificate from TIM (Top 1000 Exporters of Turkey) for 2020, which reads "ALAPALA DED TIC. LTD. STL." and "1000 İLK".

**Alapala**: هي واحدة من الشركات العالمية الرائدة في إنتاج الآلات ومزودي الحلول الجاهزة في تقييمات معالجة الأغذية منذ عام 1954. وقد أثبتت الشركة خبرتها في مشروعات تسليم المفتاح مع أكثر من 1000 مرجع في 4 قارات وفي أكثر من 120 دولة في جميع أنحاء العالم. تبني Alapala اليوم مصانع متكاملة لصناعة معالجة وطحن الحبوب والأعلاف وصناعة المعكرونة.

تم إدراج مجموعة ألاپالا القابضة للتجارة الخارجية ALAPALA Holding Group ضمن أفضل 1000 مصدر لتركيا في عام 2022 من قبل جمعية المصادر التركية (TIM) مرة أخرى، كانت شركة مجموعة ALAPALA القابضة للتجارة الخارجية رائدة قطاع تركيا وكانت الشركة الوحيدة المدرجة في هذا القطاع.

## IGTC ترحب بسفير الشرق الأوسط الجديد ومبعوث الابتكار IGTC Welcomes New MENA Ambassador & Innovation Emissary



**IGTC**  
International Grain Trade Coalition

السفير/ نزار أبو إسماعيل ، سفير الشرق الأوسط وشمال إفريقيا في IGTC ; وكريج فيدشكوك ، مبعوث الابتكار ،

يسر IGTC أن ترحب بالسفير نزار أبو إسماعيل وكريج فيدشكوك في الجمعية. ينضم نزار كسفير لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وينضم كريج إلى منصب مبعوث الابتكار. يعمل السفير نزار (ومقره بالقاهرة) حالياً كمستشار وعضو مجلس إدارة لشركة DMCC ، وهي شركة تجارة ومعالجة للسلع مقرها الإمارات العربية المتحدة. يعمل نزار أيضاً في مجلس إدارة HARM و Trade ، حيث كان الرئيس التنفيذي لـ Bright Skies Geoscience ، وقبل هذه المناصب ، كان السفير نزار العضو المنتدب من مصر وشمال إفريقيا لشركة ION Geophysical ، وهي شركة أمريكية للنفط والغاز ، وكان سفيراً البرنامج نزع السلاح وإزالة الألغام في إفريقيا. كما عمل في وزارة التجارة في كل من المغرب ، عمل كريج ، ومقره في روما ، إيطاليا ، في السابق كمستشار أول للأمانة التنفيذية الدولية لوفاقية البناء (IPPC) (وكان مديرًا للحل Phyto لاتفاقية



# المؤتمر والمعرض السنوي الثالث والثلاثون



للجمعية الدولية للمطاحن

يُعقد في مصر

IAOM MEA 2023

ANNUAL IAOM  
MIDEAST & AFRICA  
CONFERENCE AND EXPO  
12 - 15 NOVEMBER 2023  
CAIRO - EGYPT

SAVE THE DATES 2023 | 12 - 15 NOVEMBER  
EGYPT INTERNATIONAL EXHIBITION CENTER



ت تكون الرابطة الدولية للمطاحن العاملة بمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا IAOM MEA بشكل أساسي من الصناعات المتعلقة بالحبوب (القمح ، الذرة ، دقيق قول الصويا ، الشعير ، إلخ). يشمل أعضاؤها أصحاب / مديري مطاحن الدقيق والأعلاف ، وتجار وموردي السلع الأساسية ، وشركات الاستثمار الزراعي ، وشركات تصنيع الأغذية ، وأصحاب المخابز ، وشركات تجارة الحبوب متعددة الجنسيات.

وهي توفر لأعضائها برامج تعليمية وتدريبية عبر الإنترنت و مباشرة من خلال المؤتمرات والمنتديات ودورات المراسلة. تجمعها التعليمي والمهني الرئيسي هو مؤتمر ومعرض IAOM MEA السنوي وهو أكبر حدث في العالم متخصص في السلع والدقيق وطحن الأعلاف. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة موقع الحدث في الانترنت:

<https://lnkd.in/eZpDSAxw>

يُعقد المؤتمر والمعرض السنوي الثالث والثلاثون للجمعية الدولية للمطاحن IAOM MEA 2023 في مصر خلال الفترة من 12 نوفمبر - 15 نوفمبر 2023 في مركز مصر الدولي للمعارض (EIEC) القاهرة.

من المعروف أن مؤتمر ومعرض IAOM MEA السنوي يتم عقده بالتناوب بين منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا ، ويجمع أكثر من 650 مندوباً من 55 دولة سنوياً وحوالي 100 شركة عارضة ، ويتداولون الخبرات والمعرفة ، ويستفيدون من المؤتمر الذي يستمر ثلاثة أيام حيث تتم مناقشة الموضوعات الإدارية والتكنولوجية والتجارية جنباً إلى جنب مع مساحة عرض تبلغ 2500 متر مربع ومناطق من الموردين يعرضون أحدث تقنياتهم والاتهم. يتكون برنامج المؤتمر الذي يستمر لمدة 3 أيام من الإدارة ، والتكنولوجية / ما هو جديد ، وتكنولوجيا طحن القمح والأعلاف وصناعة المكرونة وصناعة الخبز والحلويات والاتجاهات ، وجلسات التداول التي يقيمها متخصصون دوليون وإقليميون من الدرجة الأولى.



دليل الطحان  
Miller's Guide Magazine

مجلة دليل الطحان الشريك الإعلامي لمؤتمر ومعرض  
IAOM MEA 2023

أعداد مجلة دليل الطحان في المؤتمر والمعرض وسيتم وضع أحدث أعداد المجلة داخل حفليات المؤتمر الرسمية التي سيتم توزيعها على جميع المشاركين في المؤتمر الذين يزيد عددهم عن 650 مشارك من جميع أنحاء العالم.

أصبحت مجلة دليل الطحان الشريك الإعلامي لأهم حدث يتم عقده في أفريقيا والشرق الأوسط سنوياً وهو مؤتمر ومعرض الجمعية الدولية للمطاحن لمنطقة أفريقيا والشرق الأوسط IAOM MEA 2023 ، حيث سيتم عرض جميع



## شركة IMAJ KALIP تضيف أجهزة جديدة لزيادة كفاءة تصنيع القوالب

IMAJ KALIP adds new devices to increase molds manufacturing efficiency



CNC DMC dl30



KAO MING KMC-318HIS CNC VERTICAL MACHINING

Two new machines have been added to our machine park. One of them is the DMC dl30 cnc lathe. This machine will process larger diameters of materials quickly and precisely. In this way, we aim to provide a faster and more accurate answer to our customers. Our other second machine investment is KAO MING KMC-318HIS CNC VERTICAL MACHINING. With this machine, it provides 100% efficiency in mold manufacturing of spare parts used in the mill industry. The surface quality and the workability of the part in one go provide great convenience and fast solutions are obtained. In addition to our machinery investments, we aim to prioritize customer goals and requests by obtaining the Quality Management system ISO 9001 certificate and to solve problems faster with better planning.

We have added automatic and manual silk stretching machines to our product range, as well as machinery and quality management systems investments in our company. Please contact us for the silk stretching machine that should be in every factory.



تمت إضافة آليتين جديدين إلى مجمع الماكينات الخاص بنا، واحد منهم هو مخرطة CNC DMC dl30. ستعمل هذه الآلة على معالجة أنظار أكبر من المواد بسرعة وبدقة. بهذه الطريقة ، نهدف إلى تقديم إجابة أسرع وأكثر دقة لعملائنا.

استثمارنا الثاني في الماكينة هو KAO MING KMC-318HIS CNC VERTICAL MACHINING. توفر هذه الماكينة كفاءة بنسبة 100% في تصنيع القوالب لقطع الغيار المستخدمة في صناعة المطاحن. توفر جودة السطح وقابلية التشغيل للجزء دفع واحدة وراحة كبيرة ويتم الحصول على حلول سريعة.

بالإضافة إلى استثماراتنا في الآلات ، نهدف إلى تحديد أولويات

أهداف العملاء وطلباتهم من خلال الحصول على شهادة نظام إدارة الجودة ISO 9001 وحل المشكلات بشكل أسرع من خلال التخطيط الأفضل.

كما أضفنا آلات شد الحرير الأوتوماتيكية واليدوية إلى مجموعة منتجاتنا ، وكذلك استثمارات الآلات وأنظمة إدارة الجودة في شركتنا. يرجى الاتصال بنا للحصول على آلة شد الحرير التي ينبغي أن تكون في كل مصنع.

## شركة إركايا التركية تقوم بتركيب أجهزة معملية كاملة في إسبانيا

Erkaya installs complete laboratory equipment in Spain



قامت شركة إركايا بتركيب أجهزة معملية من صناعتها في إسبانيا ومنها أجهزة Harinograph, Elastograph, Starch Damage Analyzer, Falling Number, Gluten washing system وذلك في وجود عدداً من مجموعة إركايا ومنهم Ahmet Çağatay, Sebilya Fezazi yeva Berfu ALICI, Aslinur Bolbolcu , Kağan KARGILI , Serhat Yalçın ، Ertan Kaya رئيس الشركة.

# زيارة خاصة للسيد مصطفى فارانك من إدارة DESMÜD

## Visit to Mr. Mustafa Varank from DESMÜD Management



DEĞIRMEN ve SEKTÖR  
MAKİNELERİ ÜRETİCİLERİ DERNEĞİ  
DESMÜD



تم اطلاع السيد فارانك على أرقام صادرات الجمعية وأنشطتها الجديدة. كما قال السيد فارانك إنه هنا صناعتنا التركية على كونها الأولى في العالم ، وأنه يتبع أنشطة الجمعية باستمرار على وسائل التواصل الاجتماعي ، وأنه والدولة التركية دانما مع صناعي آلات الطحن ، وأنه وضع صناعتنا كمثال يحتذى به إلى الصناعات الأخرى خلال زيارته. كما نقل أنه سيكون معنا وسيدعمنا في جميع المنظمات التي ستنظمها.

قام أعضاء مجلس إدارة جمعية مصنعي معدات المطاحن DESMÜD Gökem Alapa-İla، والسيد جيهانجير فكري ساتشياوغلو - Cihangir Fikri - Double Eagle و Saatçioğlu Zeki Demirtaşoğlu قاما في العاشر من أغسطس 2023 بزيارة السيد مصطفى فارانك ، رئيس لجنة الصناعة والتجارة والطاقة والموارد الطبيعية والمعلومات والتكنولوجيا في جمهورية تركيا.

### 500 فرصة عمل متوافرة حالياً في إنفيو! 500 job opportunities are currently available in INVIVO!



**invivo**

لمزيد من المعلومات:  
[invivo-group.com](http://invivo-group.com) – InvivoGroup

ما يقرب من 500 فرصة عمل مفتوحة حالياً في فرنسا وحول العالم في مجال المبيعات والتكنولوجيا والبحث والتطوير والتسويق والتمويل والاتصال والشراء ...

لذا ، إذا كنت ترغب في العمل في InVivo والشركات التابعة لها - سواء في أديس أبابا ، Cubzac-les-Ponts ، ليون ، أو Nogent-sur-Seine - فانتقل إلى هذا الرابط!

[#lhumainaucentre #emploi #recruitment #job](https://lnkd.in/e2csie2c)

<https://www.invivo-group.com/en/careers/job-opportunities> تعد مجموعة INVIVO واحدة من المجموعات الزراعية الأوروبية الرائدة التي يبلغ حجم مبيعاتها ما يقرب من 12 مليار يورو ، يتم إنشاء أكثر من نصفها في فرنسا ، ويعمل بها أكثر من 14500 موظف ، بما في ذلك ما يقرب من 11000 في فرنسا. تأسست في 38 دولة ، وتضم 90 موقعًا صناعيًا ، بما في ذلك 63 في فرنسا.

تعمل ركيزة السيادة الغذائية هذه عبر سلسلة القيمة بأكملها ، من المزرعة إلى الشوكة ، من خلال كونها رائدة في كل من أنشطتها الاستراتيجية الرئيسية الأربع: تجارة الحبوب الدولية ؛ زراعة ؛ الأغذية الزراعية (الشعير ، قسم القمح ، النبيذ) ؛ مركز الحدائق ، وتوزيع المواد الغذائية.

يكمل هذا النظام مركز عالمي متعدد الوظائف للحلول المتقدمة وال الرقمية. في خدمة التحول الزراعي ، تطمح InVivo إلى دعم تحول المزارع الفرنسية ودعم السيادة الغذائية الأوروبية.



# مجلة دليل الطحان تشارك في معرض جرين تك الهند Miller's Guide Magazine Participated in Grain Tech India 2023



The opening of the Grain Tech India Fair, started with the ribbon cutting ceremony of Zeki Demirtaşoğlu, the founder and CEO of Bastak Group Companies.

الغذائية الهندية في ارتفاع وفي السوق المحلية ينفق المستهلكون أكثر على المنتجات الغذائية الصحية. كان هناك تفاعل مع قادة الفكر وخبراء التكنولوجيا وأصحاب الرؤى الذين شاركوا رؤاهم وتجاربهم، وقدموا وجهات نظر قيمة حول المشهد التكنولوجي الحالي والمستقبل. تميز المعرض بوجود تواصل مع المحترفين ورجال الأعمال والمستثمرين من جميع أنحاء العالم. وبالنسبة إلى العروض التوضيحية المباشرة: استمتع الجميع بتجربة التكنولوجيا أثناء العمل من خلال العروض التوضيحية التفاعلية والعروض العملية.

**مشاركة المعرفة:** تميز المعرض بتواجد ورش العمل والندوات وحلقات النقاش التي قادها خبراء الصناعة. تميز جناح الجمعية المصرية للطحن المشارك في المعرض بتفاعل عدد كبير من الزائرين وقاموا بالحصول على عدداً من مجالات دليل الطحان التي تم توزيعها في هذا المعرض، حيث أنها الشريك الإعلامي الأساسي للمعرض، وقد قام المهندس علاء على إدريس بعمل مجهود كبير للتواصل مع جميع المشاركين في المعرض.

شاركت مجلة دليل الطحان في معرض جرين تك الهند 2023 الذي أقيم في بنغالور - الهند خلال الفترة من 25-27 أغسطس 2023. قام بتمثيل الجمعية المصرية للطحن في هذا المعرض المهندس علاء على إدريس عضو مجلس إدارة الجمعية المصرية للطحن وأمين الصندوق. شارك في هذا المعرض عدداً كبيراً من الشركات الهندية والتركية ومنها شركة باستاك وشركة نجت كايا وشركة Mill Tech وشركة Selis بالإضافة إلى عدداً من الشركات العالمية مثل شركة كمبريا.

معرض Grain Tech India هو أكبر معرض تجاري للتكنولوجيا في الهند في بنغالور. وهو أكبر تجمع في البلاد لعشاق التكنولوجيا والمبتكرین وقادة الصناعة، بعد هذا الحدث بإعادة تعريف مستقبل التكنولوجيا. يهدف الحدث إلى توفير منصة للمشاركين لعرض منتجات وتقنيات المتعلقة بانتاج وتوزيع ونقل وبيع و معالجة الحبوب الغذائية وغيرها من المواد الغذائية. ينصب التركيز على زيادة الصادرات الغذائية إلى الأسواق الخارجية حيث خلال هذا الوقت الوبائي كانت الصادرات



مهندس علاء إدريس يتسلم درع المعرض من السادة المسؤولين عن تنظيم المعرض



## كاميرا دليل الطحان

# Miller's Guide Magazine Participation in Grain Tech India 2023



The opening of the Grain Tech India Fair, started with the ribbon cutting ceremony of Zeki Demirtaşoğlu, the founder and CEO of Bastak Group Companies



MB Naqvi CEO Media Today Group in the opening ceremony



Mr. Zeki Demirtaşoğlu, the founder and CEO of Bastak Group Companies in Bastak booth



Cimbria booth in Grain Tech India 2023



En. Alaa Idris receiving the exhibition shield from the gentlemen responsible for organizing the exhibition



Necdet Kaya Degirmen booth



Egyptian Milling Association booth in Grain Tech India





**grapas**

AWARD FOR INNOVATION

## A NEW TURN-KEY PROJECT FROM SELIS

600 ton/day flour mill is commissioned to Sinanlı Flour Mill  
which is owned by Eksim Holding.

This plant is designed to be able to produce various types of flour which also stands out  
with its high quality latest technology machinery and equipment.



**Techno  
GROUP**

Exclusive agent in Egypt Techno Group

1 Abd El-Moneim Hafez St., From El-Nozha St., Heliopolis, Cairo, Egypt T:+ 20 2 22916123 F:+ 20 2 26907209  
M:+20 122 2187391 [www.technogroup-eg.com](http://www.technogroup-eg.com) email: [tarekbadran@technogroup-eg.com](mailto:tarekbadran@technogroup-eg.com)



**SELIS**  
Grain Milling Technology